



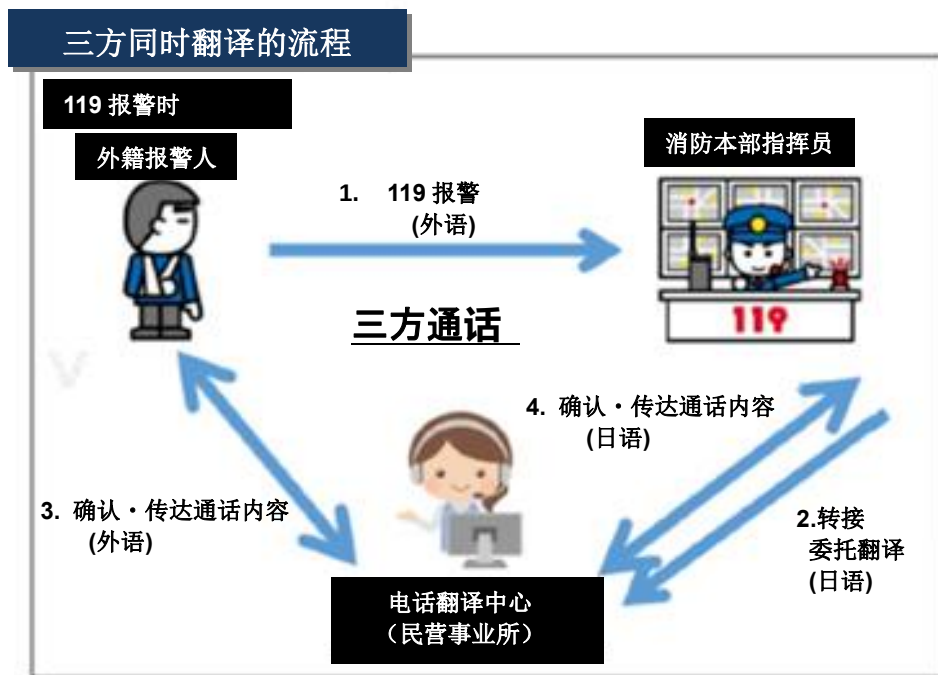
您可以安心拨打 1 1 9 报警电话！

近年，在本消防本部管辖区域内居住或来此观光旅游的外国人在不断地增加。

三重县北消防指挥中心（四日市市消防本部・桑名市消防本部・菰野町消防本部），为了帮助即使不会日语的外国人也能简单方便地拨打 1 1 9 报警电话，三重县内首次引入了「三方通话翻译系统」。

【系统概要】

当接到外国人拨打的 1 1 9 报警电话，或在救急现场需要同在场的外国人进行沟通，本系统能做到迅速并正确的应对。通过电话翻译中心，365 天 24 小时全天候对应以下外语语种。



【对应语种】 22 国家地区语言

英語 English ・ 中国語(北京語) 中文(普通话) ・ 韓国語 한국어 ・ タイ語 ภาษาไทย ・ ベトナム語 Tiếng Việt
 インドネシア語 Bahasa Indonesia ・ マレー語 Bahasa Melayu ・ ミャンマー語 မြန်မာဘာသာ ・ クメール語 ខ្មែរ
 タガログ語 Tagalog ・ ネパール語 नेपाली ・ ポルトガル語 Português ・ スペイン語 Español ・ ドイツ語 Deutsch
 フランス語 Français ・ イタリア語 Italiano ・ ロシア語 русский язык ・ モンゴル語 Монгол хэл
 シンハラ語 සිංහල ・ ヒンディー語 हिन्दी ・ ベンガル語 বাংলা ・ ウルドゥー語 اُردُو

- 如果附近有能用日语交流的人，请拜托此人代为拨打 119 报警电话。
- 报警时请保持冷静，不要慌张。请告诉我们住址和现场附近的标志物。
- 转接电话翻译时，会有一段无声期间，请耐心等待接通。

三重县北消防指挥中心
 电话 059-325-3119